

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio katsoo, että Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (jäljempänä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin) tuomio on kumottava seuraavilla perusteilla:

- 1) Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin rikkoi yhteisöjen tuomioistuimen perussäännön 21 artiklaa ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 44 artiklan 1 kohdan c alakohtaa, kun se totesi, että kanne oli otettava tutkittavaksi kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kansallisesta jakosuunnitelmasta, jonka Viron tasavalta oli tehnyt Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY⁽¹⁾ mukaisesti, 4.5.2007 tehdyn komission päätöksen 1 artiklan 3 ja 4 kohdan, 2 artiklan 3 ja 4 kohdan sekä 3 artiklan 2 ja 3 kohdan osalta. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin katsoi virheellisesti, että kanne oli otettava tutkittavaksi siten, että se olisi nostettu koko päätöksestä, vaikka kantaja esitti kumoamisperusteet ainoastaan 1 artiklan 1 ja 2 kohdan, 2 artiklan 1 ja 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan osalta.
- 2) Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen direktiivin 9 artiklan 1 ja 3 kohdan osalta, koska se tulkitsi virheellisesti yhdenvertaisen kohtelun yleisperiaatetta ja myös direktiivin tavoitetta määrittäessään komission valvontavallan ulottuvuutta ja sen toimivaltaa direktiivin 9 artiklan 3 kohdan soveltamisessa. Jakosuunnitelmat eivät ole perinteisiä direktiivin täytäntöönpanotoimenpiteitä, joita arvioidaan jälkikäteen. Sen hyväksyminen, että kukin jäsenvaltio käyttää omia tietojaan, joita ei valvota, aiheuttaa vaaran jäsenvaltioiden epäyhdenvertaisesta kohtelusta. Direktiivin tavoite voidaan saavuttaa vain, jos päästöoikeuksien kysyntä ylittää tarjonnan. On erotettava toisistaan myönnettävien päästöoikeuksien kokonaismäärän yläraja ja myönnettävien päästöoikeuksien kokonaismäärä.
- 3) Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin tulkitsi virheellisesti hyvän hallinnon periaatteen ulottuvuutta. Jakosuunnitelman laatiminen oli jäsenvaltion tehtävä, eikä komissiolla ollut toimivaltaa täyttää sen aukkoja vaan arvioida sitä, oliko jakosuunnitelma direktiivin mukainen.
- 4) Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen komission päätöksen säännösten oikeudellisessa luokittelussa, kun se katsoi, että 1 artiklan 1 ja 2 kohta, 2 artiklan 1 ja 2 kohta ja 3 artiklan 1 kohta eivät ole erotettavissa komission päätöksen muista säännöksistä, ja kumosi päätöksen kokonaisuudessaan. Tällaista erottamattomuutta ei tosiasiallisesti ole olemassa, koska komission päätöksen rakenteesta ja perusteluista ilmenee selvästi, että 2 artiklan kullakin kohdalla on erottamaton kytkös vastaavaan 1 artiklan kohtaan nähden, mutta ei muihin 2 artiklan kohtiin nähden. Sama pätee 1 artiklan kohtiin osalta.

Valitus, jonka Portugalin tasavalta on tehnyt 7.12.2009 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-385/05, Transnautica — Transportes e Navegação SA v. komissio, 23.9.2009 antamasta tuomiosta

(Asia C-506/09 P)

(2010/C 63/39)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Portugalin tasavalta (asiamiehet: L. Fernandes, C. Guerra Santos, J. Gomes, P. Rocha)

Muut osapuolet: Transnautica — Transportes e Navegação, SA ja Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuimen on

- hyväksyttävä Portugalin viranomaisten valitus siten, että tämän valituksen ratkaisemista lykätään siihen saakka, kunnes yleinen tuomioistuin on ratkaissut Portugalin tasavallan esittämän vaatimuksen, koska silloin kun kysymys on kolmannen osapuolen kantelusta, oikeudellisten seikkojen ohella on arvioitava tapauksen tosiseikat
- kumottava Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-385/05, Transnautica — Transportes e Navegação SA v. komissio, 23.9.2009 antama tuomio, jolla kumottiin komission 6.7.2005 tekemä päätös REM 05/2004 hylätä Transnautican vaatimus tuontitullien palauttamisesta ja peruuttamisesta
- velvoittava Transnautica — Transportes e Navegação SA korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen katsoessaan, että Portugalin tulliviranomaiset olivat tehneet virheen sen yleisvakuuden asettamisessa ja valvonnassa, jota käytettiin kysymyksessä olevissa passitustoimissa.

⁽¹⁾ Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY (EUVL L 275, s. 32; EUVL:n erityispainos 15/07, s. 631).

Valittaja väittää myös, että on mahdotonta osoittaa kausaaliyh-teyttä Portugalin viranomaisten väitetysti tekemien virheiden ja tavaroiden myöhemmän tullivalvonnasta poissiirtämisen välillä ja katsoo, että toisin arvioidessaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimissa rikkoivat Euroopan unionin oikeutta.

Kanne 11.12.2009 — Euroopan komissio v. Viron tasavalta

(Asia C-515/09)

(2010/C 63/40)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Marghelis ja K. Saaremäel-Stoilov)

Vastaaja: Viron tasavalta

Vaatimukset

— Viron tasavalta ei ole noudattanut kaivannaisteollisuuden jätehuollosta ja direktiivin 2004/35/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/21/EY⁽¹⁾ mukaisia velvoitteitaan, koska se ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä oikeusnormeja tai ainakaan ilmoittanut niitä komissiolle

— Viron tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika direktiivin saattamiselle osaksi kansallista oikeutta päättyi 1.5.2008.

⁽¹⁾ EUVL L 102, s. 15.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Obersten Gerichtshof (Itävalta) on esittänyt 11.12.2009 — Tanja Borger v. Tiroler Gebietskrankenkasse

(Asia C-516/09)

(2010/C 63/41)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberster Gerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Tanja Borger

Vastaaja: Tiroler Gebietskrankenkasse

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko asetuksen (ETY) 1408/71⁽¹⁾ 1 artiklan a kohtaa tulkittava siten, että sitä sovelletaan — puolen vuoden ajan — myös henkilöön, joka hänelle työsuhteestaan myönnettävän kahden vuoden mittaisen lakisääteisen vapaan päättymisen jälkeen sopii työnantajansa kanssa uudesta puolen vuoden pituisesta vapaasta lapsen syntymän jälkeen saadaksesen hyväkseen lasten kotihoidontuen tai vastaavan korvauksen lakisääteisen enimmäismäärän, ja päättää sitten työsuhteen?

2) Jos kysymykseen 1 vastataan kieltävästi:

Onko asetuksen (ETY) 1408/71 1 artiklan a kohtaa tulkittava siten, että sitä sovelletaan — puolen vuoden ajan — myös henkilöön, joka hänelle työsuhteestaan myönnettävän kahden vuoden mittaisen lakisääteisen vapaan päättymisen jälkeen sopii työnantajansa kanssa uudesta puolen vuoden pituisesta vapaasta, jos hän saa tänä aikana lasten kotihoidontukea tai vastaavaa korvausta?

⁽¹⁾ EYVL L 149, s. 2

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tartu Ringkonnakohus (Viron tasavalta) on esittänyt 15.12.2009 — AS Rakvere Piim ja AS Maag Piimatööstus v. Veterinaar- ja Toiduamet

(Asia C-523/09)

(2010/C 63/42)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tartu Ringkonnakohus

Pääasian asianosaiset

Valittajat: AS Rakvere Piim ja AS Maag Piimatööstus

Vastapuoli: Veterinaar- ja Toiduamet